West Hartford Public Schools
Office of the Superintendent
50 South Main Street
West Hartford, CT 06107

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
PERMIT #751

Connections
with the West Hartford Public Schools

Conexiones es una publicación del distrito escolar traída a usted por la oficina del Superintendente de las Escuelas Públicas de West Hartford, 50 South Main St., West Hartford, Connecticut 06107

Smith es Escuela STEM:

(continua de la pagina 1)

con STEM. Hemos también incorporado enseñanza relacionada con STEM en nuestros temas no académicos. Por ejemplo, hemos creado un estudio de grabación que permitirá a los estudiantes utilizar la tecnología, como los programas informáticos y un mezclador de grabación mientras escriben canciones. La educación física y el arte también están encaminados en este sentido. El tiempo dedicado a la ciencia aumentará este año a través de la integración, pero también garantizando más tiempo dirigido a STEM durante la semana. Cada grado tendrá garantizada horas semanales en el Laboratorio de Ciencias e instrucción en el aula general mediante la creación de un bloque de STEM.

Estamos planeando también este año agregar experiencias de STEM para los estudiantes a través de un programa STEM PM vigoroso, ofreciendo oportunidades después de clases para todos los estudiantes. Vamos a buscar la participación de la comunidad a través de programas ofrecidos por los padres, estudiantes de secundaria interesados y las instituciones locales, como la agencia The Bridge. Este otoño vamos a ofrecer robótica después de clases con un concurso de Lego y para estudiantes que no forman parte del programa QUEST tendrán la oportunidad de experimentar este emocionante tipo de aprendizaje. Con el fin de apoyar estos y otros esfuerzos de Smith, se ha creado el puesto de especialista en STEM, una posición de liderazgo docente que reemplaza al puesto de subdirector. El especialista STEM apoya a los maestros en la implementación de estas importantes iniciativas en todas las aulas.

Nombramientos en el Liderazgo

(Continua de la pagina 3)

Sustituyendo a el Sr. Einhorn como subdirector interino la Escuela Hall High es Jasdeep Singh. El Sr. Singh era hasta hace poco un profesor de ciencias en Sedgwick donde asumió diversas funciones de liderazgo en especial de trabajo con el Equipo de Éxito Estudiantil, programa contra la intimidación (bullying), la tecnología, y la revisión del plan de estudios de la ciencia. Recibió su licenciatura y maestría de la Universidad de Connecticut, completó sus requisitos administrativos de la Universidad de Hartford y acaba de tener aprobada su propuesta doctoral en la Universidad de Hartford. Su entusiasmo, la capacidad de comunicación, su afán de apoyar el aprendizaje de todos los estudiantes y las excelentes relaciones con los padres enriquecerá a la comunidad de Hall.

Demos la bienvenida a los cuatro líderes en su camino profesional y en su expansión de sus círculos de influencia para crear un futuro mejor para nuestros hijos.

West Hartford Public Schools

*Distribución de **Conexiones***
*Una versión en línea de **Conexiones** con las Escuelas Públicas de West Hartford está disponible en http://www.whps.org/connections.pdf. Si usted no desea recibir una copia de **Conexiones** enviada por correo a su hogar, por favor escriba un correo electrónico a connectionsoptout@whps.org con su nombre, dirección, nombre de su hijo/a y escuela Gracias*

West Hartford Public Schools
West Hartford, Connecticut

Misión

Inspirar y preparar a todos los estudiantes a realizar su potencial y mejorar nuestra comunidad global

Connections
With the West Hartford Public Schools

Conexiones
Segunda Edición

12-13

Una mirada al contenido

- Nuevos nombramientos en el liderazgo
- Resultados del CMT/CAPT
- Fondos estatales para Charter Oak

Conexiones es una publicación del Distrito Escolar traída a usted por la Oficina del Superintendente de las Escuelas Públicas de West Hartford.

Smith es Escuela STEM: Engineering & Mathematics Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas

La Escuela Smith inició un proceso de 3-5 años para proveer a nuestro personal con el desarrollo profesional en el área de la enseñanza basada en la investigación y el aprendizaje. Todo comenzó a finales del año pasado cuando los maestros fueron capacitados en ingeniería por el Museo de Ciencia de Boston. Luego, durante el verano cerca de 20 miembros del personal recibieron capacitación adicional en el Centro de Ciencias de Connecticut sobre la educación basada en la investigación. Durante los años 2012-2013 los maestros de escuela incorporarán lo que han aprendido en las aulas a medida que comienzan las unidades de ingeniería utilizando el programa Ingeniería es Elemental. Además de la capacitación, estamos haciendo un esfuerzo de Smith por incorporar la tecnología más avanzada. Gracias a una generosa donación de la Fundación de las Escuelas Públicas de West Hartford, ahora contamos con capacidad de video conferencia, que nos permitirá acceder a los conocimientos STEM desde prácticamente cualquier rincón del mundo. Hemos formado una asociación con la NASA y planeamos ampliar esta colaboración con las universidades locales y las empresas con un enfoque en la ciencia. Además, estamos invirtiendo en la adquisición de clickers (aparatos de uso individual que permiten a los alumnos registrar respuestas a preguntas) en todos los grados para monitorear el progreso del estudiante "en el momento" durante la instrucción. La Escuela Smith también es pionera en el uso de iPads, que han sido adquiridos para su uso por todos los estudiantes de pre-kinder hasta el grado 5, y estará disponible para su uso en el Laboratorio de Ciencias. En el área de programas e instrucción, estamos tomando pasos adicionales hacia relaciones interdisciplinarias consistentes con los Estándares Estatales Comunes del Estado de Connecticut. Nuestros esfuerzos de STEM incluyen un enfoque en la lectura de no ficción, con especial atención a los temas relacionados

(Continua en la última pagina)

West Hartford Public Schools, 50 South Main St., West Hartford, Connecticut 06107
Phone: (860)561-6651 Fax: (860)561-6910 E-Mails: superintendent@whps.org boardmembers@whps.org Website: www.whps.org

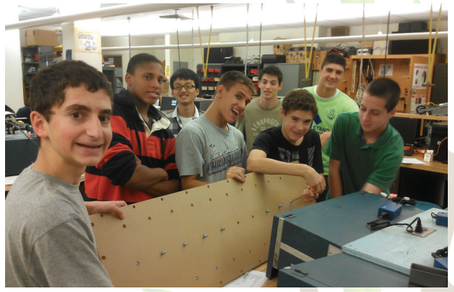
West Hartford Public Schools
West Hartford, Connecticut

Connections
With the West Hartford Public Schools

Mission
To inspire and prepare all students to realize their potential and enhance our global community

Nombramientos en el Liderazgo

El mes pasado, la Dra. Karen List anunció el nombramiento de la directora Dra. Nancy DePalma como asistente del superintendente interina para Programas de Estudio, Instrucción y Evaluación hasta el 30 de junio del 2013. La Dra. DePalma estará sustituyendo a la Dra. Eileen Howley, quien ha aceptado el cargo de director ejecutivo de LEARN, el centro regional de servicios educativos (RESC) en el sureste del estado. Estamos muy agradecidos con el Dr. Howley por la contribución que ha hecho durante sus 3 años y medio en el distrito y le deseamos lo mejor en su nueva etapa.



De izquierda a derecha: La clase de Robótica Avanzada en Hall High. La clase de Ciencias en la Escuela Bristow, lecciones de Suzuki en la Escuela Primaria Smith STEM.

La Dra. DePalma es un líder ejemplar que ha servido a la comunidad de West Hartford desde hace más de 25 años como consejero de la escuela, supervisora de departamento y directora de las escuelas Hall High y Whiting Lane. Su contribución al distrito escolar se ha extendido dada su experiencia de liderazgo desde pre-kindergarten al grado 12, su comunicación y habilidades interpersonales, su respetada reputación, y su experiencia en educación especial. Es debido a estas cualidades que la Dra. DePalma fue seleccionada para pasar a esta importante posición de liderazgo. Ella asumirá su nuevo cargo el 19 de noviembre de 2012.

Al mismo tiempo, queremos estar seguros de ofrecer a la Escuela Whiting Lane con un continuo liderazgo fuerte mientras que la Dra. DePalma está sirviendo a la comunidad en general. Estamos encantados de anunciar el nombramiento de Karen Kukish como director interino en Whiting Lane para el resto del año escolar. La Sra. Kukish ha sido subdirectora de la Escuela Secundara King Philip desde 2007, y antes de eso fue una maestra de 6to grado y parte del equipo de liderazgo allí. Posee excelentes habilidades interpersonales, sensible a las necesidades de todos los estudiantes, experta en la enseñanza y el aprendizaje y pasión por hacer lo que es correcto y bueno para los niños. Completó todo su trabajo de licenciatura y postgrado en la Universidad de Connecticut y comenzará el 12 de noviembre de 2012.

La Dra. Karen List también anunció el nombramiento de Thomas Einhorn como director interino en la Escuela Hall High hasta el 30 de junio de 2013. El Sr. Einhorn está reemplazando la Dr. Donald Slater quien ha aceptado el cargo de director de operaciones de las Escuelas Públicas de Hartford. Estamos muy agradecidos con él por el liderazgo excepcional que había proporcionado a nuestro distrito durante sus diez años como "Orgulloso Director de la Escuela Hall High".

El Sr. Einhorn es un líder excepcional que ha servido a la comunidad de la Escuela Hall High como subdirector desde 2002. Su reputación como un claro y articulado comunicador, con un estilo colaborativo y accesible y un reconocimiento de forjar conexiones sólidas entre colegas, familias y la comunidad servirán bien a la Escuela Hall High. Él trae visión e integridad a la posición que va a movilizar a la comunidad Hall High especialmente mientras nos preparamos para la acreditación de NEASC en el otoño de 2013. E. Sr. Einhorn tomará su posición en 1 de octubre.

(Continua en la última página)

Puntuaciones CMT 2012

Las puntuaciones del CMT de West Hartford han sido las más altas que jamás se han tenido en la implementación del examen durante 2012. Las iniciativas llevadas a cabo a través del proceso de Planificación del Rendimiento y Desarrollo del Distrito continúan dando frutos en el mejoramiento de nuestro desempeño en el CMT. Las personas interesadas en más información y datos del CMT que los presentados aquí puede ir a www.ctreports.com y, en la parte pública del sitio, acceder a una increíble variedad de datos de desempeño de los estudiantes a nivel escuela o distrito incluyendo el acceso a los valiosos detalles demográficos.

En general, las puntuaciones del CMT aumentaron en promedio un 1.3% a partir de 78.6% al nivel dominio en 2011 a un promedio general de 79.7%. Las puntuaciones oscilaron entre un mínimo del 72% en el dominio de la lectura de 3er grado a un máximo de 87.2% en el dominio de la lectura en 7mo grado. Vimos las calificaciones más altas que nunca en 10 de las 18 pruebas - los resultados se destacan en la tabla a la derecha.

Promedio de los resultados del CMT:

Grade level	2010	2011	2012
Grade 3 Reading	71%	72%	72.0 %
Grade 3 Writing	71%	74%	76.4 %
Grade 3 Math	76%	77%	76.4 %
Grade 4 Reading	69%	78%	78.4 %
Grade 4 Writing	75%	78%	78.6 %
Grade 4 Math	78%	82%	80.3 %
Grade 5 Reading	76%	74%	80.6 %
Grade 5 Writing	80%	80%	81.1 %
Grade 5 Math	86%	83%	83.0 %

Grade level	2010	2011	2012
Grade 6 Reading	85%	86%	84.5 %
Grade 6 Writing	75%	79%	81.1 %
Grade 6 Math	81%	83%	82.5 %
Grade 7 Reading	89%	87%	87.2 %
Grade 7 Writing	71%	73%	76.9 %
Grade 7 Math	83%	79%	76.2 %
Grade 8 Reading	82%	82%	85.3 %
Grade 8 Writing	73%	72%	77.8 %
Grade 8 Math	77%	79%	76.3 %

Puntuaciones marcadas en verde son las más altas que nunca.

Puntuaciones CAPT 2012

Las puntuaciones CAPT de la primavera del 2012 disminuyeron ligeramente desde los niveles récord del 2011. West Hartford registró un promedio de 67.1% de los estudiantes que alcanzaron la meta en el CAPT, por debajo del nivel del año pasado del 69.9%. Las puntuaciones bajaron en las 4 áreas temáticas - 6 puntos abajo en la ciencia, una baja de 2 puntos en matemáticas y lectura y un 1 punto para escritura. En la tabla siguiente se detallan los resultados CAPT para el distrito y cada escuela secundaria durante los últimos 3 años.

En Conard, las puntuaciones totales disminuyeron un 6.0% a un promedio de 64.7% al nivel dominio. Las puntuaciones disminuyeron en las 4 áreas temáticas. Matemáticas, ciencias y lectura vieron las mayores caídas de 6 a 8 puntos, mientras que la escritura se redujo sólo 2 puntos. Las puntuaciones globales volvieron a los niveles de 2010, que son fuertes niveles de rendimiento, pero no es tan fuerte como la de 2011.

En Hall High, las puntuaciones en general aumentaron un 0.5% a un promedio de 70.1% al nivel dominio. Las puntuaciones se redujeron 3 puntos en la ciencia, con ningún cambio en escritura, y hasta 3 puntos en matemáticas y lectura. Hall ha mantenido este excelente nivel de rendimiento durante 4 años.

En las pruebas de CAPT de 3 ª generación, el Estado evalúa estudiantes de 10 º grado en las siguientes cuatro áreas:

- Matemáticas
- Ciencia
- Lectura en todas las disciplinas
- Escritura en todas las disciplinas

Conard	2010	2011	2012
Math	55.1%	61.6%	54.8%
Science	58.3%	70.7%	61.9%
Reading	69.3%	69.0%	62.8%
Writing	74.4%	81.3%	79.1%
Average of 4 tests	64.3%	70.7%	64.7%
Hall	**2010**	**2011**	**2012**
Math	70.1%	63.6%	66.2%
Science	68.0%	68.2%	64.8%
Reading	67.8%	68.0%	71.0%
Writing	76.8%	78.5%	78.3%
Average of 4 tests	70.7%	69.6%	70.1%

Los mejores resultados en color verde.

Charter Oak INTERNATIONAL ACADEMY

Fondos Estatales para Charter Oak

En la reunión de la junta del 02 de octubre 2012, la delegación legislativa de West Hartford, entre ellos el senador Beth Bye, representantes Andy Fleischman, Joe Verengia y Brian Becker, asistió a una reunión del Consejo de Educación para anunciar que habían obtenido un 80% los fondos estatales para un proyecto en Charter Oak relacionado con su estatus como una Escuela de Diversidad. Como resultado de esta legislación, el distrito recibirá un máximo de dos veces el nivel normal de reembolso de los gastos de construcción del estado elegibles para mejorar y optimizar Charter Oak. Los objetivos del proyecto son ampliar el espacio disponible en Charter Oak para los estudiantes de imán (magnet school) y para proporcionar una instalación que refleje los actuales estándares estatales de las escuelas imanes. En la reunión de la Junta del 16 de octubre de 2012, el Consejo de Educación creó el Comité de Asesoria de Charter Oak para solicitar la opinión de la comunidad, asesorar al Consejo sobre los elementos clave del proyecto de Charter Oak para incluir la posibilidad de renovar o construir una nueva escuela y trabajar con un arquitecto en la planificación preliminar.

El comité tendrá su primera reunión a finales de octubre y trabajará agresivamente en noviembre y diciembre con el fin de presentar los resultados iniciales a la Junta de Educación en enero de 2013.